

ná 南	mó 無	běn 本	shī 師	shì 釋	jiā 迦	móu 牟	ní 尼	fó 佛	<i>Three times</i>													
mó 摩	hē 訶	bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	jīng 經	juàn 卷	dì 第	qī 七												
shèng 勝	chū 出	pǐn 品	dì 第	èr 二	shí 十	èr 二																
huì 慧	mìng 命	xū 須	pú 菩	tí 提	bái 白	fó 佛	yán 言	:	shì 世	zūn 尊	!	mó 摩	hē 訶	yǎn 衍	,	mó 摩	hē 訶	yǎn 衍	zhě 者	,		
shèng 勝	chū 出	yí 一	qiè 切	shì 世	jiān 間	,	jí 及	zhū 諸	tiān 天	rén 人	ō 阿	xiū 修	luó 羅	。	shì 世	zūn 尊	!					
shì 是	mó 摩	hē 訶	yǎn 衍	yǔ 與	xū 虛	kōng 空	děng 等	,	rú 如	xū 虛	kōng 空	shòu 受	wú 無	liàng 量	wú 無	biān 邊	ō 阿	sēng 僧	qí 祇	zhòng 眾	shēng 生	;
mó 摩	hē 訶	yǎn 衍	yì 亦	rú 如	shì 是	,	shòu 受	wú 無	liàng 量	wú 無	biān 邊	ō 阿	sēng 僧	qí 祇	zhòng 眾	shēng 生	。					
shì 世	zūn 尊	!	shì 是	mó 摩	hē 訶	yǎn 衍	bú 不	jiàn 見	lái 來	chù 處	,	bú 不	jiàn 見	qù 去	chù 處	,	bú 不	jiàn 見	zhù 住	chù 處	。	
shì 是	mó 摩	hē 訶	yǎn 衍	qián 前	jì 際	bù 不	kě 可	dé 得	,	hòu 後	jì 際	bù 不	kě 可	dé 得	,							
zhōng 中	jì 際	bù 不	kě 可	dé 得	,	shì 是	míng 名	sān 三	shì 世	děng 等	,	shì 是	mó 摩	hē 訶	yǎn 衍	。						
shì 世	zūn 尊	!	yǐ 以	shì 是	gù 故	,	shì 是	shèng 乘	míng 名	mó 摩	hē 訶	yǎn 衍	。									

fó 佛 gào 告 xū 須 pú 菩 tí 提 : 如 如 shì 是 shì 是 ! pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 ,
 suǒ 所 wèi 謂 liù 六 bō 波 luó 羅 mì 蜜 : 如 如 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ! pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 ,
 chàn 屨 tí 提 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , pí 毗 shì 是 míng 名 pú 菩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 。
 bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 ! pú 菩 , shì 是 pú 菩 , sà 薩 hē 訶 , sà 薩 hē 訶 yǎn 衍 ,
 fù 復 cì 次 xū 須 pú 菩 tí 提 ní 尼 mén 門 , mèi 昧 , mén 門 shì 是 wèi 謂 shǒu 首 léng 楞 yán 嚴 sān 三 mèi 昧 ,
 yí 一 qiè 切 tuó 陀 lí 離 zhuó 著 xū 虛 kōng 空 ! bù 不 pú 菩 , rǎn 染 sà 薩 , sà 薩 míng 名 hē 訶 yǎn 衍 。
 nǎi 乃 zhì 至 lí 離 xū 須 pú 菩 tí 提 yǒu 有 fǎ 法 kōng 空 , sà 薩 , sà 薩 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 。
 fù 復 cì 次 xū 須 pú 菩 fǎ 法 yǒu 有 tí 提 ! fǎ 法 kōng 空 , sà 薩 , sà 薩 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 。
 nǎi 乃 zhì 至 wú 無 fǎ 法 yǒu 有 tí 提 ! fǎ 法 kōng 空 , sà 薩 , sà 薩 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 。
 fù 復 cì 次 xū 須 pú 菩 fǎ 法 yǒu 有 tí 提 ! fǎ 法 kōng 空 , sà 薩 , sà 薩 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 。
 nǎi 乃 zhì 至 shí 十 bā 八 bú 不 gòng 共 fǎ 法 , sà 薩 , sà 薩 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 。
 rú 如 xū 須 pú 菩 tí 提 suǒ 所 yán 言 : shì 是 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 , shèng 勝 chū 出 yí 一 qiè 切 shì 世 jiān 間 ,
 jí 及 zhū 諸 tiān 天 rén 人 ō 阿 xiū 修 luó 羅 。 shì 是 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 ! shèng 勝 ruò 若 chū 出 yù 欲 yí 一 jiè 界 dāng 當 shì 世 yǒu 有 jiān 間 shí 實 ,

bù	xū	wàng	，	bú	yì	dì	，	bù	diān	dǎo	，	yǒu	cháng	，	bú	huài	xiàng	，	fēi	wú	fǎ	zhě	，
shì	mó	hē	yǎn	，	bù	néng	shèng	chū	yí	qiè	shì	jiān	，	jí	zhū	tiān	rén	ō	xiū	luó	。	，	，
xū	pú	tí	！	yǐ	yù	jiè	xū	wàng	yì	xiǎng	，	fēn	bié	hé	hé	，	míng	zì	děng	yǒu	，	，	，
yí	qiè	wú	cháng	xiàng	、	wú	fǎ	；	yǐ	shì	gù	，	mó	hē	yǎn	shèng	chū	yí	qiè	shì	jiān	，	，
jí	zhū	tiān	rén	ō	xiū	luó	。	xū	pú	tí	！	sè	jiè	wú	sè	jiè	，	ruò	dāng	shí	yǒu	，	，
bù	xū	wàng	，	bú	yì	dì	，	bù	diān	dǎo	，	yǒu	cháng	，	bú	huài	xiàng	，	fēi	wú	fǎ	zhě	，
shì	mó	hē	yǎn	bù	néng	shèng	chū	yí	qiè	shì	jiān	，	jí	zhū	tiān	rén	ō	xiū	luó	。	，	，	，
xū	pú	tí	！	yǐ	sè	jiè	wú	sè	jiè	xū	wàng	yì	xiǎng	，	fēn	bié	hé	hé	，	，	，	，	，
míng	zì	děng	yǒu	，	yí	qiè	wú	cháng	pò	huài	xiàng	、	wú	fǎ	；	yǐ	shì	gù	，	，	，	，	，
mó	hē	yǎn	shèng	chū	yí	qiè	shì	jiān	，	jí	zhū	tiān	rén	ō	xiū	luó	。	xū	pú	tí	！	，	！
ruò	sè	dāng	shí	yǒu	，	bù	xū	wàng	，	bú	yì	dì	，	bù	diān	dǎo	，	yǒu	cháng	，	，	，	，
bú	huài	xiàng	，	fēi	wú	fǎ	zhě	，	shì	mó	hē	yǎn	bù	néng	shèng	chū	yí	qiè	shì	jiān	，	，	，
jí	zhū	tiān	rén	ō	xiū	luó	。	xū	pú	tí	！	yǐ	sè	xū	wàng	yì	xiǎng	，	fēn	bié	hé	hé	，
míng	zì	děng	yǒu	，	yí	qiè	wú	cháng	pò	huài	xiàng	、	wú	fǎ	；	yǐ	shì	gù	，	，	，	，	，

shì 是 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 shèng 勝 chū 出 yí 一 qiè 切 shì 世 jiān 閒 , jí 及 zhū 諸 tiān 天 rén 人 ō 阿 xiū 修 luó 羅 。
 shòu 受 xiǎng 想 xíng 行 shì 識 yì 亦 rú 如 shì 是 。 xū 須 pú 菩 tí 提 zhì 至 nǎi 乃 zhì 至 fǎ 法 ,
 yǎn 眼 shì 識 nǎi 乃 zhì 至 yì 意 shì 識 , yǎn 眼 chù 觸 nǎi 乃 zhì 至 yì 意 chù 觸 , yǎn 眼 chù 觸 yīn 因 yuán 緣 shēng 生 shòu 受 ,
 nǎi 乃 zhì 至 yì 意 chù 觸 , yīn 因 yuán 緣 shēng 生 shòu 受 , ruò 若 dāng 當 , shí 實 yǒu 有 , bù 不 xū 虛 wàng 妄 ,
 bú 不 yì 異 dì 諦 , bù 不 diān 顛 dǎo 倒 , yǒu 有 cháng 常 , bú 不 huài 壞 xiàng 相 , fēi 非 wú 無 fǎ 法 zhě 者 ,
 shì 是 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 ! bù 不 néng 能 shèng 勝 chū 出 yí 一 qiè 切 shì 世 jiān 閒 , jí 及 zhū 諸 tiān 天 rén 人 ō 阿 xiū 修 luó 羅 。
 xū 須 pú 菩 tí 提 hé 和 hé 合 , míng 名 zì 字 děng 等 yǒu 有 yì 意 chù 觸 , yī 一 qiè 切 yuán 緣 shēng 生 shòu 受 , xū 虛 wàng 妄 yì 憶 xiǎng 想 ,
 fēn 分 bié 別 hé 和 hé 合 , míng 名 zì 字 děng 等 yǒu 有 yì 意 chù 觸 , yī 一 qiè 切 shì 世 jiān 閒 , jí 及 zhū 諸 tiān 天 rén 人 ō 阿 xiū 修 luó 羅 。
 yǐ 以 shì 是 gù 故 ! mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 shèng 勝 chū 出 yǐ 一 qiè 切 shì 世 jiān 閒 , jí 及 zhū 諸 tiān 天 rén 人 ō 阿 xiū 修 luó 羅 。
 xū 須 pú 菩 tí 提 ! ruò 若 fǎ 法 xìng 性 shì 是 chū 出 yǐ 一 qiè 切 shì 世 jiān 閒 , jí 及 zhū 諸 tiān 天 rén 人 ō 阿 xiū 修 luó 羅 。
 shì 是 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 ! bù 不 néng 能 shèng 勝 chū 出 yǐ 一 qiè 切 shì 世 jiān 閒 , jí 及 zhū 諸 tiān 天 rén 人 ō 阿 xiū 修 luó 羅 。
 xū 須 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 shèng 勝 chū 出 yǐ 一 qiè 切 shì 世 jiān 閒 , jí 及 zhū 諸 tiān 天 rén 人 ō 阿 xiū 修 luó 羅 。
 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 shèng 勝 chū 出 yǐ 一 qiè 切 shì 世 jiān 閒 , jí 及 zhū 諸 tiān 天 rén 人 ō 阿 xiū 修 luó 羅 。
 xū 須 pú 菩 tí 提 ! ruò 若 fǎ 法 xìng 性 shì 是 chū 出 yǐ 一 qiè 切 shì 世 jiān 閒 , jí 及 zhū 諸 tiān 天 rén 人 ō 阿 xiū 修 luó 羅 。

shì 是 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 bù 不 néng 能 shèng 勝 chū 出 yí 一 qiè 切 shì 世 jiān 閒 , jí 及 zhū 諸 tiān 天 rén 人 ō 阿 xiū 修 luó 羅 。
 xū 須 pú 菩 tí 提 ! yǎn 衍 ! mó 摩 ruò 若 néng 能 shèng 勝 chū 出 yí 一 qiè 切 shì 世 jiān 閒 , xìng 性 , jí 及 , zhū 諸 wú 無 tiān 天 rén 人 fēi 非 ō 阿 xiū 修 ; luó 羅 。
 yǐ 以 shì 是 pú 菩 shì 是 gù 故 tí 提 ! yǎn 衍 ! mó 摩 ruò 若 néng 能 shèng 勝 chū 出 yí 一 qiè 切 shì 世 jiān 閒 , shì 是 shì 是 yǒu 有 , fǎ 法 jí 及 fēi 非 zhū 諸 wú 無 tiān 天 fǎ 法 zhě 者 , ō 阿 , xiū 修 luó 羅 。
 xū 須 shì 是 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 bù 不 néng 能 shèng 勝 chū 出 yí 一 qiè 切 shì 世 jiān 閒 , shì 世 fǎ 法 jí 及 shì 是 zhū 諸 gù 故 , tiān 天 , rén 人 ō 阿 xiū 修 luó 羅 。
 yǐ 以 tán 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , shèng 勝 , qiè 切 , shì 世 jiān 閒 ; yǐ 以 shì 是 rén 人 pí 毗 ō 阿 lí 梨 yé 耶 , luó 羅 bō 波 。
 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 shèng 勝 chū 出 yí 一 qiè 切 , bō 波 luó 羅 mì 蜜 , zhū 諸 mì 蜜 , shì 是 , shì 是 yǒu 有 jí 及 shì 是 rén 人 pí 毗 fǎ 法 zhū 諸 , tiān 天 , wú 無 ō 阿 xiū 修 。
 ruò 若 shī 尸 luó 羅 bō 波 luó 羅 mì 蜜 、 bō 般 rě 若 chàn 羸 rě 若 bō 波 yí 一 zhì 至 jiān 閒 tí 提 bō 波 luó 羅 mì 蜜 , shì 是 , shì 是 yǒu 有 jí 及 mì 蜜 rén 人 pí 毗 fǎ 法 zhū 諸 , tiān 天 , wú 無 ō 阿 xiū 修 。
 chán 禪 nuó 那 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 bù 不 néng 能 shèng 勝 chū 出 yí 一 zhì 至 jiān 閒 bō 波 rě 若 jí 及 zhū 諸 , tiān 天 , wú 無 ō 阿 xiū 修 。
 shì 是 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 bù 不 néng 能 shèng 勝 chū 出 yí 一 zhì 至 jiān 閒 bō 般 , bō 般 , shì 世 rě 若 jí 及 zhū 諸 , tiān 天 , wú 無 ō 阿 xiū 修 。
 yǐ 以 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 shèng 勝 chū 出 yí 一 zhì 至 wú 無 shèng 勝 , fǎ 法 , kōng 空 , shì 世 jiān 閒 , shì 是 , shì 是 yǒu 有 jí 及 zhū 諸 , tiān 天 , wú 無 ō 阿 xiū 修 。
 mó 摩 ruò 若 shì 是 hē 訶 yǎn 衍 bù 不 néng 能 shèng 勝 chū 出 yí 一 zhì 至 wú 無 shèng 勝 , fǎ 法 , kōng 空 , shì 世 jiān 閒 , shì 是 , shì 是 yǒu 有 jí 及 zhū 諸 , tiān 天 , wú 無 ō 阿 xiū 修 。
 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 bù 不 néng 能 shèng 勝 chū 出 yí 一 zhì 至 wú 無 shèng 勝 , fǎ 法 , kōng 空 , shì 世 jiān 閒 , shì 是 , shì 是 yǒu 有 jí 及 zhū 諸 , tiān 天 , wú 無 ō 阿 xiū 修 。

yǐ 內 kōng 空 nǎi 乃 zhì 至 wú 無 fǎ 法 yǒu 有 fǎ 法 kōng 空 , wú 無 fǎ 法 fēi 非 fǎ 法 ; yǐ 以 shì 是 gù 故 ,
mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 shèng 勝 chū 出 yí 一 qiè 切 shì 世 jiān 間 , jí 及 zhū 諸 tiān 天 , rén 人 shì 是 jí 及 wú 無 rén 人 , xiū 修 fǎ 法 , luó 羅 。 xū 須 wú 無 pú 菩 tí 提 ! ,
ruò 若 sì 四 niàn 念 chù 處 , nǎi 乃 zhì 至 shí 十 bā 八 yí 一 qiè 切 bú 不 gòng 共 shì 世 jiān 間 fǎ 法 , yǒu 有 zhū 諸 tiān 天 rén 人 fǎ 法 ; fēi 非 ō 阿 ; gù 故 shì 是 gù 故 ,
shì 是 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 chù 處 , néng 能 shèng 勝 chū 出 shí 十 bā 八 yí 一 qiè 切 bú 不 gòng 共 jí 及 wú 無 rén 人 , xiū 修 yǐ 以 xū 須 shì 是 gù 故 ,
yǐ 以 sì 四 niàn 念 chù 處 , nǎi 乃 zhì 至 shí 十 bā 八 yí 一 qiè 切 , fēi 非 qiè 切 , wú 無 shì 世 , zhě 者 , jí 及 zhū 諸 tiān 天 rén 人 ō 阿 xiū 修 luó 羅 。
mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 shèng 勝 chū 出 , yí 一 fǎ 法 , fēi 非 qiè 切 ; pú 菩 , shì 是 wú 無 shì 世 jiān 間 shì 是 gù 故 ruò 若 bā 八 fǎ 法 , néng 能 shèng 勝 chū 出 fǎ 法 ,
ruò 若 xìng 性 rén 人 fǎ 法 , shì 是 néng 能 shèng 勝 chū 出 yí 一 fǎ 法 , fēi 非 qiè 切 ; pú 菩 , shì 是 wú 無 shì 世 jiān 間 ,
shì 是 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 fǎ 法 , rén 人 fǎ 法 , ō 阿 , xiū 修 luó 羅 nuó 那 hán 含 fǎ 法 , hán 含 zhě 者 。 yǐ 以 chū 出 ,
yǐ 以 xìng 性 rén 人 fǎ 法 , rén 人 fǎ 法 , ō 阿 , xiū 修 ō 阿 wú 無 fǎ 法 , hán 含 zhě 者 。 yǐ 以 chū 出 ,
jí 及 zhū 諸 tiān 天 rén 人 fǎ 法 , ō 阿 , xiū 修 ō 阿 wú 無 xiū 修 hē 訶 yǎn 衍 shèng 勝 ,
sī 斯 tuó 陀 hán 含 fǎ 法 , rén 人 fǎ 法 , ō 阿 , xiū 修 ō 阿 wú 無 xiū 修 hē 訶 yǎn 衍 shèng 勝 ,
shì 是 yǒu 有 zhū 諸 tiān 天 gù 故 , rén 人 fǎ 法 , ō 阿 , xiū 修 ō 阿 wú 無 xiū 修 hē 訶 yǎn 衍 shèng 勝 ,
jí 及 yǐ 以 shì 是 gù 故 , rén 人 fǎ 法 , ō 阿 , xiū 修 ō 阿 wú 無 xiū 修 hē 訶 yǎn 衍 shèng 勝 ,

zhū fó néng yǐ guāng míng pǔ zhào yú héng hé shā děng guó tǔ 。 xū pú tí !
 ruò zhū fó liù shí zhǒng zhuāng yán yīn shēng , shì yǒu fǎ , fēi wú fǎ zhě ,
 zhū fó bù néng yǐ liù shí zhǒng zhuāng yán yīn shēng biàn zhì shí fāng wú liàng ā sēng qí guó tǔ 。
 xū pú tí ! yǐ zhū fó liù shí zhǒng zhuāng yán yīn shēng , wú fǎ fēi fǎ ; yǐ shì gù ,
 zhū fó néng yǐ liù shí zhǒng zhuāng yán yīn shēng biàn zhì shí fāng wú liàng ā sēng qí guó tǔ 。
 xū pú tí ! zhū fó fǎ lún , ruò dāng shì yǒu fǎ , fēi wú fǎ zhě ,
 zhū fó bù néng zhuǎn fǎ lún , zhū shā mén pó luó mén , ruò tiān ruò mó ruò fàn ,
 jí shì jiān yú zhòng , suǒ bù néng rú fǎ zhuǎn zhě 。 xū pú tí ! yǐ zhū fó fǎ lún ,
 wú fǎ fēi fǎ ; yǐ shì gù , zhū fó zhuǎn fǎ lún , zhū shā mén pó luó mén ,
 ruò tiān ruò mó ruò fàn , jí shì jiān yú zhòng , suǒ bù néng rú fǎ zhuǎn zhě 。
 xū pú tí ! zhū fó wèi zhòng shēng zhuǎn fǎ lún , shì zhòng shēng ruò shí yǒu fǎ ,
 fēi wú fǎ zhě , bù néng lìng shì zhòng shēng yú wú yú wú yú ,
 xū pú tí ! yǐ zhū fó wèi zhòng shēng zhuǎn fǎ lún , shì zhòng shēng , wú fǎ ;
 yǐ shì gù , néng lìng zhòng shēng yú wú yú niè pán zhōng , yǐ miè jīn miè dāng miè 。

hán shòu pǐn dì èr shí sān
含 受 品 第 二 十 三
fó gào xū pú tí !
佛 告 須 菩 提
mó hē yǎn yǔ xū kōng děng
摩 訶 衍 與 虛 空 等
wú nán fāng xī fāng běi fāng sì wéi shàng xià ;
無 南 方 西 方 北 方 四 維 上 下
wú dōng fāng 、 wú nán fāng xī fāng běi fāng sì wéi shàng xià 。
無 東 方 、 無 南 方 西 方 北 方 四 維 上 下
rú xū kōng fēi cháng fēi duǎn , fēi fēi fāng fēi fēi yuán ; xū pú tí ! mó hē yǎn yì rú shì ,
如 虛 空 非 長 非 短 , 非 非 方 非 非 圓 ; 須 菩 提 ! 摩 訶 衍 亦 如 是 ,
fēi cháng fēi duǎn , fēi fēi fāng fēi fēi yuán 。 xū pú tí ! rú xū kōng fēi qīng fēi huáng 、
非 長 非 短 , 非 非 方 非 非 圓 。 須 菩 提 ! 如 虛 空 非 青 非 黃 、
fēi chì fēi bái fēi hēi ; mó hē yǎn yì rú shì , fēi qīng fēi huáng 、
非 赤 非 白 非 黑 ; 摩 訶 衍 亦 如 是 , 非 青 非 黃 、
fēi chì fēi bái fēi hēi 。 yǐ shì gù , shuō mó hē yǎn yǔ kōng děng 。 xū pú tí !
非 赤 非 白 非 黑 。 以 是 故 , 說 摩 訶 衍 與 空 等 。 須 菩 提 !
rú xū kōng fēi guò qù fēi wèi lái fēi wèi lái fēi xiàn zài ; mó hē yǎn yì rú shì ,
如 須 空 非 過 去 非 未 來 非 未 來 非 現 在 ; 摩 訶 衍 亦 如 是 ,
fēi guò qù fēi wèi lái fēi xiàn zài 。 yǐ shì ; gù mó hē yǎn mó hē yǎn yǐ rú shì yǔ kōng děng 。
非 過 去 非 未 來 非 現 在 。 以 是 ; 故 摩 訶 衍 摩 訶 衍 以 如 是 與 空 等 。
xū pú tí ! rú xū kōng bù zēng bù jiǎn rú xū kōng wú
須 菩 提 ! 如 須 空 不 增 不 減 如 須 空 無
bù zēng yì bù jiǎn 。 xū pú tí !
不 增 亦 不 減 。 須 菩 提 !

mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yì 亦 rú 如 shì 是 , wú 無 gòu 垢 wú 無 jìng 淨 。 xū 須 pú 菩 tí 提 ! rú 如 xū 虛 kōng 空 wú 無 shēng 生 wú 無 miè 滅 ,
 wú 無 zhù 住 wú 無 yì 異 ; mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 fēi 非 shàn 善 bú 不 shàn 善 , wú 無 shēng 生 wú 無 miè 滅 , wú 無 zhù 住 wú 無 yì 異 。
 xū 須 pú 菩 tí 提 ! rú 如 xū 虛 kōng 空 fēi 非 shàn 善 bú 不 shàn 善 , fēi 非 jì 記 wú 無 jì 記 ; 。 yǐ 以 shì 是 gù 故 ,
 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yì 亦 rú 如 shì 是 , rú 如 shì 是 , bú 不 shàn 善 , fēi 非 jì 記 。 yǐ 以 shì 是 gù 故 ,
 shuō 說 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yǔ 與 kōng 空 děng 等 。 rú 如 xū 虛 kōng 空 wú 無 jiàn 見 wú 無 wén 聞 wú 無 jué 覺 wú 無 shì 識 ;
 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yì 亦 rú 如 shì 是 , wú 無 jiàn 見 wú 無 wén 聞 wú 無 jué 覺 wú 無 shì 識 。
 rú 如 xū 虛 kōng 空 bù 不 kě 可 zhī 知 bù 不 kě 可 shì 識 、 jiàn 見 wú 無 jué 覺 bù 不 kě 可 duàn 斷 、 bù 不 kě 可 zhèng 證 bù 不 kě 可 xiū 修 ;
 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yì 亦 rú 如 shì 是 , bù 不 kě 可 zhī 知 bù 不 kě 可 shì 識 、 jiàn 見 wú 無 jué 覺 bù 不 kě 可 duàn 斷 、
 bù 不 kě 可 zhèng 證 bù 不 kě 可 xiū 修 。 yǐ 以 fēi 非 lí 離 gù 故 , shuō 說 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yǔ 與 kōng 空 děng 等 。
 rú 如 xū 虛 kōng 空 fēi 非 rǎn 染 xiàng 相 , fēi 非 lí 離 xiàng 相 ; mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yì 亦 rú 如 shì 是 , fēi 非 rǎn 染 xiàng 相 ,
 fēi 非 lí 離 xiàng 相 。 rú 如 xū 虛 kōng 空 bú 不 bú 不 jiè 界 , jiè 界 bú 不 bú 不 jiè 界 , bú 不 bú 不 jiè 界 ;
 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yì 亦 rú 如 shì 是 , rú 如 shì 是 , bú 不 bú 不 jiè 界 , jiè 界 bú 不 bú 不 jiè 界 。
 rú 如 xū 虛 kōng 空 wú 無 chū 初 fá 發 xīn 心 , yì 亦 wú 無 chū 初 fá 發 wú 無 èr 二 sān 三 sī 四 wǔ 五 liù 六 qī 七 dì 第 bā 八 jiǔ 九 xīn 心 ;
 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yì 亦 rú 如 shì 是 , wú 無 chū 初 fá 發 xīn 心 , wú 無 chū 初 fá 發 xīn 心 。

rú 如 xū 虛 kōng 空 wú 無 gān 乾 huì 慧 dì 地 、 xìng 性 dì 地 、 bā 八 rén 人 dì 地 、 jiàn 見 dì 地 、
 báo 薄 dì 地 、 lí 離 yù 欲 dì 地 、 yǐ 已 bàn 辦 dì 地 ； mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yì 亦 rú 如 shì 是 、
 wú 無 gān 乾 huì 慧 dì 地 nǎi 乃 zhì 至 yǐ 已 zuò 作 dì 地 。 rú 如 xū 虛 kōng 空 wú 無 xū 須 tuó 陀 huán 洹 guǒ 果 、
 wú 無 sī 斯 tuó 陀 hán 含 guǒ 果 、 wú 無 ō 阿 nuó 那 hán 含 guǒ 果 、 wú 無 ō 阿 luó 羅 hàn 漢 guǒ 果 ；
 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yì 亦 rú 如 shì 是 、 wú 無 xū 須 tuó 陀 huán 洹 guǒ 果 、 dì 地 nǎi 乃 zhì 至 wú 無 fó 佛 dì 地 ō 阿 luó 羅 hàn 漢 guǒ 果 。
 rú 如 xū 虛 kōng 空 wú 無 shēng 聲 wén 聞 dì 地 、 wú 無 shēng 聲 wén 聞 zhī 支 dì 地 fó 佛 、 dì 地 nǎi 乃 zhì 至 wú 無 fó 佛 dì 地 ；
 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yì 亦 rú 如 shì 是 mó 摩 kě 可 jiàn 見 、 wú 無 yǎn 衍 yǔ 與 kōng 空 děng 等 、 nǎi 乃 rú 如 xū 虛 kōng 空 wú 無 fó 佛 dì 地 。
 yǐ 以 shì 是 gù 故 、 shuō 說 bù 不 rú 如 shì 是 mó 摩 kě 可 jiàn 見 、 hē 訶 yǎn 衍 yǔ 與 kōng 空 děng 等 。
 fēi 非 kě 可 jiàn 見 yì 亦 fēi 非 bù 不 rú 如 shì 是 mó 摩 kě 可 jiàn 見 、 fēi 非 sè 色 fēi 非 yǒu 有 duì 對 wú 無 sè 色 、 wú 無 duì 對 fēi 非 shè 舍 。
 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yì 亦 fēi 非 wú 無 duì 對 xū 虛 shì 是 kōng 空 fēi 非 hé 合 fēi 非 sàn 散 kě 可 jiàn 見 、 yǔ 與 kōng 空 děng 等 。
 fēi 非 yǒu 有 duì 對 fēi 非 ! rú 如 xū 虛 shì 是 kōng 空 fēi 非 cháng 常 fēi 非 wú 無 cháng 常 、 yǐ 以 、 fēi 非 shì 是 gù 故 fēi 非 shuō 說 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yǔ 與 kōng 空 děng 等 。
 xū 須 pú 菩 tí 提 ! fēi 非 kǔ 苦 、 fēi 非 kǔ 苦 、 fēi 非 fēi 非 wú 無 wǒ 我 ;
 mó 摩 hē 訶 shì 是 gù 故 、 shuō 說 rú 如 shì 是 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yǔ 與 kōng 空 děng 等 。
 yǐ 以 shì 是 gù 故 、 shuō 說 rú 如 shì 是 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yǔ 與 kōng 空 děng 等 。

rú 如 xū 虛 kōng 空 fēi 非 kōng 空 fēi 非 bù 不 kōng 空 , fēi 非 xiàng 相 fēi 非 wú 無 xiàng 相 , fēi 非 zuò 作 fēi 非 wú 無 zuò 作 ;
 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yì 亦 rú 如 shì 是 , fēi 非 kōng 空 fēi 非 bù 不 kōng 空 , fēi 非 xiàng 相 fēi 非 wú 無 xiàng 相 ,
 fēi 非 zuò 作 fēi 非 wú 無 zuò 作 。 yǐ 以 shì 是 gù 故 , shuō 說 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yǔ 與 kōng 空 děng 等 。
 xū 須 pú 菩 tí 提 ! rú 如 xū 虛 kōng 空 fēi 非 jí 寂 miè 滅 , fēi 非 bù 不 jí 寂 miè 滅 , fēi 非 lí 離 fēi 非 bù 不 lí 離 ;
 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yì 亦 rú 如 shì 是 , fēi 非 jí 寂 miè 滅 , fēi 非 bù 不 jí 寂 miè 滅 , fēi 非 lí 離 fēi 非 bù 不 lí 離 。
 yǐ 以 shì 是 gù 故 , shuō 說 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yǔ 與 kōng 空 děng 等 。 xū 須 pú 菩 tí 提 ! rú 如 xū 虛 kōng 空 fēi 非 àn 闇 fēi 非 míng 明 ;
 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yì 亦 rú 如 shì 是 , fēi 非 àn 闇 fēi 非 míng 明 。 yǐ 以 shì 是 gù 故 , shuō 說 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yǔ 與 kōng 空 děng 等 。
 xū 須 pú 菩 tí 提 ! rú 如 xū 虛 kōng 空 fēi 非 kě 可 dé 得 , fēi 非 bù 不 kě 可 dé 得 ; mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yì 亦 rú 如 shì 是 ,
 fēi 非 kě 可 dé 得 fēi 非 bù 不 kě 可 dé 得 。 yǐ 以 shì 是 gù 故 , shuō 說 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yǔ 與 kōng 空 děng 等 。
 xū 須 pú 菩 tí 提 ! rú 如 xū 虛 kōng 空 fēi 非 kě 可 shuō 說 fēi 非 bù 不 kě 可 shuō 說 ; mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yǔ 與 kōng 空 děng 等 。
 fēi 非 kě 可 shuō 說 fēi 非 bù 不 kě 可 shuō 說 。 yǐ 以 shì 是 gù 故 , shuō 說 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yǔ 與 kōng 空 děng 等 。
 xū 須 pú 菩 tí 提 。 yǐ 以 shì 是 zhū 諸 yīn 因 yuán 緣 gù 故 , shuō 說 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 yǔ 與 kōng 空 děng 等 。

xū 須 pú 菩 tí 提 ! rú 如 rǔ 汝 suǒ 所 yán 言 , rú 如 xū 虛 kōng 空 shòu 受 wú 無 liàng 量 wú 無 biān 邊 ā 阿 sēng 僧 qí 祇 zhòng 眾 shēng 生 ,

mó hē yǎn yì shòu wú liàng wú biān ō sēng qí zhòng shēng , rú shì rú shì !
 摩訶衍亦受無量無邊阿僧祇眾生，如如是！
 xū pú tí ! zhòng shēng wú yǒu gù , dāng zhī mó hē yǎn yì wú yǒu ;
 須菩提！眾生無有故，當知摩訶衍亦無有；
 xū kōng wú yǒu gù , dāng zhī mó hē yǎn yì wú yǒu 。 yǐ shì yīn yuán gù ,
 虛空無有故，當知摩訶衍亦無有。以是緣故，
 mó hē yǎn shòu wú liàng wú biān ō sēng qí zhòng shēng 。 hé yǐ gù ?
 摩訶衍受無量無邊阿僧祇眾生。何以故？
 shì zhòng shēng 、 xū kōng 、 mó hē yǎn , shì fǎ jiē bù kě dé gù 。
 是眾生、虛空、摩訶衍，是法皆不可得故。
 fù cì xū pú tí ! mó hē yǎn wú suǒ yǒu gù , dāng zhī ō sēng qí wú suǒ yǒu ;
 復次須菩提！摩訶衍無所，當知阿僧祇無所，有；
 ō sēng qí wú suǒ yǒu gù , dāng zhī wú liàng wú suǒ yǒu ;
 阿僧祇無所，當知無量無所，有；
 wú liàng wú suǒ yǒu gù , dāng zhī wú biān wú suǒ yǒu ; wú biān wú suǒ yǒu gù ,
 無量無所，當知無邊無所，有；無邊無所，有，
 dāng zhī yí qiè zhū fǎ wú suǒ yǒu 。 yǐ shì yīn yuán gù , xū pú tí !
 當知一切諸法無所，有。以是緣故，須菩提！
 shì mó hē yǎn shòu wú liàng wú biān ō sēng qí zhòng shēng 。 hé yǐ gù ?
 是摩訶衍受無量無邊阿僧祇眾生。何以故？
 shì zhòng shēng 、 xū kōng 、 mó hē yǎn , ō sēng qí , wú liàng 、 wú biān ,
 是眾生、虛空、摩訶衍、阿僧祇、無量、無邊，
 shì yí qiè fǎ bù kě dé gù 。 fù cì xū pú tí ! wǒ wú suǒ yǒu ,
 是一切法不可得故。復次須菩提！我無所，有，
 nǎi zhì zhī zhě jiàn zhě wú suǒ yǒu gù , dāng zhī rú fǎ xìng shí jì wú suǒ yǒu ;
 乃至知者見者無所，有故，當知如法性事實無所，有；
 rú fǎ xìng shí jì wú suǒ yǒu gù ,
 如法性事實無所，有。

dāng zhī nǎi zhì wú liàng wú biān ā sēng qí wú suǒ yǒu ；
當 知 乃 至 無 量 無 邊 阿 僧 祇 無 所 有 ；
wú liàng wú biān ā sēng qí wú suǒ yǒu 。
無 量 無 邊 阿 僧 祇 無 所 有 。
yǐ shì yīn yuán gù , xū pú tí !
以 是 因 緣 故 ， 須 菩 提 ！
shì mó hē yǎn shòu wú liàng wú biān ā sēng qí zhòng shēng 。 hé yǐ gù ? shì zhòng shēng ,
是 摩 訶 衍 受 無 量 無 邊 阿 僧 祇 眾 生 。 何 以 故 ？ 是 眾 生 ，
nǎi zhì zhī zhě jiàn zhě , shí wú biān jì nǎi zhì wú liàng wú biān ā sēng qí ,
乃 至 知 者 見 者 ， 實 無 邊 際 乃 至 無 量 無 邊 阿 僧 祇 ，
shì yī qiè fǎ bù kě dé gù 。 fù cì xū pú tí ! wǒ wú suǒ yǒu ,
是 一 切 法 不 可 得 故 。 復 次 須 菩 提 ！ 我 無 所 有 ，
nǎi zhì zhī zhě jiàn zhě wú suǒ yǒu gù , dāng zhī bù kě sī yì xìng wú suǒ yǒu ；
乃 至 知 者 見 者 無 所 有 故 ， 當 知 不 可 思 議 性 無 所 有 ；
bù kě sī yì xìng wú suǒ yǒu gù , dāng zhī sè shòu xiǎng xíng shì wú suǒ yǒu ；
不 可 思 議 性 無 所 有 故 ， 當 知 色 受 想 行 識 無 所 有 ；
sè shòu xiǎng xíng shì wú suǒ yǒu gù , dāng zhī xū kōng wú suǒ yǒu ；
色 受 想 行 識 無 所 有 故 ， 當 知 虛 空 無 所 有 ；
xū kōng wú suǒ yǒu gù , dāng zhī mó hē yǎn wú suǒ yǒu ； mó hē yǎn wú suǒ yǒu gù ,
虛 空 無 所 有 故 ， 當 知 摩 訶 衍 無 所 有 ； 摩 訶 衍 無 所 有 故 ，
dāng zhī ā sēng qí wú suǒ yǒu ； ā sēng qí wú suǒ yǒu gù ,
當 知 阿 僧 祇 無 所 有 ； 阿 僧 祇 無 所 有 故 ，
dāng zhī wú liàng wú suǒ yǒu ； wú liàng wú suǒ yǒu gù ,
當 知 無 量 無 所 有 ； 無 量 無 所 有 故 ，
wú biān wú suǒ yǒu gù , dāng zhī yī qiè zhū fǎ wú suǒ yǒu 。 yǐ shì yīn yuán gù ,
無 邊 無 所 有 故 ， 當 知 一 切 諸 法 無 所 有 。 以 是 因 緣 故 ，
xū pú tí ! dāng zhī shì mó hē yǎn shòu wú liàng wú biān ā sēng qí zhòng shēng 。
須 菩 提 ！ 當 知 是 摩 訶 衍 受 無 量 無 邊 阿 僧 祇 眾 生 。

hé 何 yǐ 以 gù 故 ? xū 須 pú 菩 tí 提 ! wǒ 我 nǎi 乃 zhì 至 zhī 知 zhě 者 jiàn 見 zhě 者 ,
děng 等 yí 一 qiè 切 fǎ 法 jiē 皆 bù 不 kě 可 dé 得 gù 故 。 fù 復 cì 次 xū 須 pú 菩 tí 提 ! wǒ 我 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 ,
nǎi 乃 zhì 至 zhī 知 zhě 者 jiàn 見 zhě 者 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 ; gù 故 , dāng 當 zhī 知 yǎn 眼 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 ,
ěr 耳 bí 鼻 shé 舌 shēn 身 yì 意 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 ; yǎn 眼 nǎi 乃 zhì 至 yì 意 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 gù 故 ,
dāng 當 zhī 知 xū 虛 kōng 空 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 ; xū 虛 kōng 空 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 gù 故 , dāng 當 zhī 知 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 ;
mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 gù 故 , dāng 當 zhī 知 ā 阿 sēng 僧 qí 祇 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 ;
ā 阿 sēng 僧 qí 祇 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 gù 故 , dāng 當 zhī 知 wú 無 liàng 量 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 ;
wú 無 liàng 量 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 gù 故 , dāng 當 zhī 知 wú 無 biān 邊 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 ;
wú 無 biān 邊 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 gù 故 , dāng 當 zhī 知 yí 一 qiè 切 zhū 諸 fǎ 法 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 。 yǐ 以 shì 是 yīn 因 yuán 緣 gù 故 ,
xū 須 pú 菩 tí 提 ! shì 是 mó 摩 pú 菩 hē 訶 yǎn 衍 shòu 受 wú 無 liàng 量 wú 無 biān 邊 ā 阿 sēng 僧 qí 祇 zhòng 眾 shēng 生 。
hé 何 yǐ 以 gù 故 ? xū 須 pú 菩 ! shì 是 mó 摩 pú 菩 hē 訶 yǎn 衍 ! wú 無 suǒ 所 yǒu 有 。 yǐ 以 shì 是 yīn 因 yuán 緣 gù 故 。
fù 復 cì 次 xū 須 pú 菩 tí 提 ! wǒ 我 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 , nǎi 乃 zhì 至 zhī 知 zhě 者 jiàn 見 zhě 者 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 gù 故 ,
dāng 當 zhī 知 tán 檀 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 , shī 尸 luó 羅 bō 波 luó 羅 mì 蜜 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 ,
pí 毗 lí 梨 yé 耶 bō 波 luó 羅 mì 蜜 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 , chán 禪 nuó 那 bō 波 luó 羅 mì 蜜 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 ;

bō 般 rě 若 bō 波 luó 羅 mì 蜜 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 gù 故 , dāng 當 zhī 知 xū 虛 kōng 空 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 ;
 xū 虛 kōng 空 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 gù 故 , dāng 當 zhī 知 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 ;
 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 gù 故 , dāng 當 zhī 知 wú 無 liàng 量 wú 無 biān 邊 ō 阿 sēng 僧 qí 祇 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 ;
 wú 無 liàng 量 wú 無 biān 邊 ō 阿 sēng 僧 qí 祇 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 gù 故 , dāng 當 zhī 知 yí 一 qiè 切 zhū 諸 fǎ 法 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 。
 yǐ 以 shì 是 yīn 因 yuán 緣 gù 故 , xū 須 pú 菩 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 !
 shì 是 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 shòu 受 wú 無 liàng 量 wú 無 biān 邊 ō 阿 sēng 僧 qí 祇 zhòng 眾 shēng 生 。
 hé 何 yǐ 以 gù 故 ? wǒ 我 zhòng 眾 shēng 生 nǎi 乃 zhì 至 ō 阿 yí 一 qiè 切 zhū 諸 fǎ 法 , jiē 皆 bù 不 kě 可 dé 得 gù 故 。
 fù 復 cì 次 xū 須 pú 菩 tí 提 ! wǒ 我 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 , nǎi 乃 suǒ 所 yǒu 有 , zhì 至 wú 無 fǎ 法 yǒu 有 zhī 知 zhě 者 jiàn 見 zhě 者 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 gù 故 ,
 dāng 當 zhī 知 nèi 內 kōng 空 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 , nǎi 乃 zhì 至 wú 無 fǎ 法 yǒu 有 fǎ 法 kōng 空 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 ;
 wú 無 fǎ 法 yǒu 有 fǎ 法 kōng 空 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 , dāng 當 zhī 知 xū 虛 kōng 空 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 ;
 xū 虛 kōng 空 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 gù 故 , dāng 當 zhī 知 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 ;
 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 gù 故 , dāng 當 zhī 知 ō 阿 sēng 僧 qí 祇 wú 無 liàng 量 wú 無 biān 邊 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 ;
 ō 阿 sēng 僧 qí 祇 wú 無 liàng 量 wú 無 biān 邊 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 gù 故 , dāng 當 zhī 知 yí 一 qiè 切 zhū 諸 fǎ 法 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 。
 yǐ 以 shì 是 yīn 因 yuán 緣 gù 故 , xū 須 pú 菩 wú 無 suǒ 所 yǒu 有 !

shì mó hē yǎn shòu wú liàng wú biān ā sēng qí zhòng shēng 。 hé yǐ gù ?
 是 摩 訶 衍 受 無 量 無 邊 阿 僧 祇 眾 生 。 何 以 故 ？
 wǒ zhòng shēng nǎi zhì yí qiè zhū fǎ , jiē bù kě dé gù 。 fù cì xū pú tí !
 我 眾 生 乃 至 一 切 諸 法 ， 皆 不 可 得 故 。 復 次 須 菩 提 ！
 wǒ zhòng shēng nǎi zhì zhī zhě jiàn zhě , wú suǒ yǒu gù , dāng zhī sì niàn chù wú suǒ yǒu ;
 我 眾 生 乃 至 知 者 見 者 ， 無 所 有 故 ， 當 知 四 念 處 無 所 有 ；
 sì niàn chù wú suǒ yǒu gù , nǎi zhì shí bā bú gòng fǎ wú suǒ yǒu ;
 四 念 處 無 所 有 故 ， 乃 至 十 八 不 共 法 無 所 有 ；
 shí bā bú gòng fǎ wú suǒ yǒu gù , dāng zhī xū kōng wú suǒ yǒu ;
 十 八 不 共 法 無 所 有 故 ， 當 知 虛 空 無 所 有 ；
 xū kōng wú suǒ yǒu gù , dāng zhī mó hē yǎn wú suǒ yǒu ;
 虛 空 無 所 有 故 ， 當 知 摩 訶 衍 無 所 有 ；
 mó hē yǎn wú suǒ yǒu gù , dāng zhī ā sēng qí wú liàng wú biān wú suǒ yǒu ;
 摩 訶 衍 無 所 有 故 ， 當 知 阿 僧 祇 無 量 無 邊 無 所 有 ；
 ā sēng qí wú liàng wú biān wú suǒ yǒu gù , dāng zhī yí qiè zhū fǎ wú suǒ yǒu 。
 阿 僧 祇 無 量 無 邊 無 所 有 故 ， 當 知 一 切 諸 法 無 所 有 。
 yǐ shì yīn yuán gù , xū pú tí ! mó hē yǎn shòu wú liàng wú biān ā sēng qí zhòng shēng 。
 以 是 因 緣 故 ， 須 菩 提 ！ 摩 訶 衍 受 無 量 無 邊 阿 僧 祇 眾 生 。
 hé yǐ gù ? wǒ zhòng shēng nǎi zhì yí qiè zhū fǎ , jiē bù kě dé gù 。 fù cì xū pú tí !
 何 以 故 ？ 我 眾 生 乃 至 一 切 諸 法 ， 皆 不 可 得 故 。 復 次 須 菩 提 ！
 fù cì xū pú tí ! wǒ zhòng shēng nǎi zhì wú suǒ yǒu gù , dāng zhī zhì zhě jiàn zhě wú suǒ yǒu gù ,
 復 次 須 菩 提 ！ 我 眾 生 乃 至 無 所 有 故 ， 當 知 至 者 見 者 無 所 有 故 ，
 dāng zhī xìng dì wú suǒ yǒu gù , dāng zhī yǐ zuò dì wú suǒ yǒu ;
 當 知 性 地 無 所 有 故 ， 當 知 已 作 地 無 所 有 ；
 yǐ zuò dì wú suǒ yǒu gù , dāng zhī xū kōng wú suǒ yǒu gù ,
 已 作 地 無 所 有 故 ， 當 知 虛 空 無 所 有 故 ，
 dāng zhī mó hē yǎn wú suǒ yǒu ;
 當 知 摩 訶 衍 無 所 有 ；

dāng zhī ā sēng qí wú liàng wú biān wú suǒ yǒu ；
 當 知 阿 僧 祇 無 量 無 邊 無 所 有 ；
 ā sēng qí wú liàng wú biān wú suǒ yǒu gù ； dāng zhī yí qiè zhū fǎ wú suǒ yǒu 。
 阿 僧 祇 無 量 無 邊 無 所 有 故 ； 當 知 一 切 諸 法 無 所 有 。
 yǐ shì yīn yuán gù ； wú shì mó hē yǎn shòu wú liàng wú biān ā sēng qí zhòng shēng 。
 以 是 因 緣 故 ； 無 是 摩 訶 衍 受 無 量 無 邊 阿 僧 祇 眾 生 。
 hé yǐ gù ？ wǒ zhòng shēng nǎi zhì yí qiè zhū fǎ ； jiē bù kě dé gù 。
 何 以 故 ？ 我 眾 生 乃 至 一 切 諸 法 ； 皆 不 可 得 故 。
 fù cì xū pú tí ！ wǒ zhòng shēng nǎi zhì zhī zhě jiàn zhě ； wú suǒ yǒu gù ；
 復 次 須 菩 提 ！ 我 眾 生 乃 至 知 者 見 者 ； 無 所 有 故 ；
 dāng zhī xū tuó huán wú suǒ yǒu ； xū tuó huán wú suǒ yǒu gù ；
 當 知 須 陀 洹 無 所 有 ； 須 陀 洹 無 所 有 故 ；
 dāng zhī sī tuó hán wú suǒ yǒu ； sī tuó hán wú suǒ yǒu gù ；
 當 知 斯 陀 含 無 所 有 ； 斯 陀 含 無 所 有 故 ；
 dāng zhī ā nuó hán wú suǒ yǒu ； ā nuó hán wú suǒ yǒu gù ；
 當 知 阿 那 含 無 所 有 ； 阿 那 含 無 所 有 故 ；
 dāng zhī ā luó hàn wú suǒ yǒu ； ā luó hàn wú suǒ yǒu gù ；
 當 知 阿 羅 漢 無 所 有 ； 阿 羅 漢 無 所 有 故 ；
 dāng zhī nǎi zhì yí qiè zhū fǎ wú suǒ yǒu 。 yǐ shì yīn yuán gù ；
 當 知 乃 至 一 切 諸 法 無 所 有 。 以 是 因 緣 故 ；
 xū pú tí ！ shì mó hē yǎn shòu wú liàng wú biān ā sēng qí zhòng shēng 。 hé yǐ gù ？
 須 菩 提 ！ 是 摩 訶 衍 受 無 量 無 邊 阿 僧 祇 眾 生 。 何 以 故 ？
 xū pú tí ！ wǒ nǎi zhì yí qiè zhū fǎ ； jiē bù kě dé gù 。 fù cì xū pú tí ！
 須 菩 提 ！ 我 乃 至 一 切 諸 法 ； 皆 不 可 得 故 。 復 次 須 菩 提 ！
 wǒ nǎi zhì zhī zhě jiàn zhě wú suǒ yǒu gù ； dāng zhī shēng wén shèng wú suǒ yǒu ；
 我 乃 至 知 者 見 者 無 所 有 故 ； 當 知 聲 聞 乘 無 所 有 ；
 shēng wén shèng wú suǒ yǒu ； dāng zhī fó shèng wú suǒ yǒu ；
 聲 聞 乘 無 所 有 ； 當 知 佛 乘 無 所 有 ；

pì zhī fó shèng wú suǒ yǒu gù , dāng zhī fó shèng wú suǒ yǒu ;
 辟 支 佛 乘 無 所 有 故 ， 當 知 佛 乘 無 所 有 ；
 fó shèng wú suǒ yǒu gù , dāng zhī shēng wén rén wú suǒ yǒu ; shēng wén rén wú suǒ yǒu gù ,
 佛 乘 無 所 有 故 ， 當 知 聲 聞 人 無 所 有 ； 聲 聞 人 無 所 有 故 ，
 dāng zhī xū tuó huán wú suǒ yǒu gù , nǎi zhì fó wú suǒ yǒu ;
 當 知 須 陀 洹 無 所 有 故 ， 乃 至 佛 無 所 有 ；
 fó wú suǒ yǒu gù , dāng zhī yí qiè zhǒng zhì wú suǒ yǒu ;
 佛 無 所 有 故 ， 當 知 一 切 種 智 無 所 有 ；
 yí qiè zhǒng zhì wú suǒ yǒu gù , dāng zhī xū kōng wú suǒ yǒu ;
 一 切 種 智 無 所 有 故 ， 當 知 虛 空 無 所 有 ；
 xū kōng wú suǒ yǒu gù , dāng zhī mó hē yǎn wú suǒ yǒu ;
 虛 空 無 所 有 故 ， 當 知 摩 訶 衍 無 所 有 ；
 mó hē yǎn wú suǒ yǒu gù , dāng zhī nǎi zhì yí qiè zhū fǎ wú suǒ yǒu 。
 摩 訶 衍 無 所 有 故 ， 當 知 乃 至 一 切 諸 法 無 所 有 。
 yǐ shì yīn yuán gù , shì mó hē yǎn shòu wú liàng wú biān ō sēng qí zhòng shēng 。
 以 是 因 緣 故 ， 是 摩 訶 衍 受 無 量 無 邊 阿 僧 祇 眾 生 。
 hé yǐ gù ? wǒ nǎi zhì yí qiè zhū fǎ , jiē bù kě dé gù 。
 何 以 故 ？ 我 乃 至 一 切 諸 法 ， 皆 不 可 得 故 。
 xū pú tí ! pì rú niè pán xìng zhōng shòu wú liàng wú biān ō sēng qí zhòng shēng ,
 須 菩 提 ！ 譬 如 涅 槃 性 中 受 無 量 無 邊 阿 僧 祇 眾 生 ，
 shì mó hē yǎn yì shòu wú liàng wú biān ō sēng qí zhòng shēng 。
 是 摩 訶 衍 亦 受 無 量 無 邊 阿 僧 祇 眾 生 。
 yǐ shì yīn yuán gù , xū pú tí ! rú suǒ yǒu gù ,
 以 是 因 緣 故 ， 須 菩 提 ！ 如 所 有 故 ，
 shì mó hē yǎn yì rú shì , shòu wú liàng wú biān ō sēng qí zhòng shēng 。
 是 摩 訶 衍 亦 如 是 ， 受 無 量 無 邊 阿 僧 祇 眾 生 。

xū 須 pú 菩 tí 提 ！ rǔ 汝 suǒ 所 yán 言 shì 是 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 bú 不 jiàn 見 lái 來 chù 處 ， bú 不 jiàn 見 qù 去 chù 處 ， chù 處 ， bú 不 jiàn 見 lái 來 chù 處 ，
 bú 不 jiàn 見 zhù 住 chù 處 。 rú 如 shì 是 rú 如 shì 是 chù 處 ， shì 是 rú 如 zhù 住 gù 故 ， shì 是 wú 無 suǒ 所 yì 亦 wú 無 qù 去 chù 處 ， wú 無 zhù 住 chù 處 。
 bú 不 jiàn 見 qù 去 chù 處 ， bú 不 jiàn 見 zhù 住 gù 故 ！ shì 是 wú 無 suǒ 所 yì 亦 wú 無 qù 去 chù 處 ， yì 亦 wú 無 suǒ 所 zhù 住 suǒ 所 zhù 住 tí 提 ；
 yí 一 qiè 切 zhū 諸 fǎ 法 ？ bú 不 xū 須 pú 菩 tí 提 ！ shì 是 wú 無 suǒ 所 yì 亦 wú 無 qù 去 chù 處 ， yì 亦 wú 無 suǒ 所 zhù 住 suǒ 所 zhù 住 tí 提 ！
 hé 何 yǐ 以 gù 故 ？ xū 須 pú 菩 tí 提 ！ shì 是 wú 無 suǒ 所 yì 亦 wú 無 qù 去 chù 處 ， yì 亦 wú 無 suǒ 所 zhù 住 suǒ 所 zhù 住 tí 提 ！
 shòu 受 xiǎng 想 xíng 行 shì 識 ， wú 無 suǒ 所 lái 來 yì 亦 wú 無 qù 去 chù 處 ， wú 無 suǒ 所 zhù 住 suǒ 所 zhù 住 xíng 行 shì 識 fǎ 法 ，
 sè 色 fǎ 法 ， wú 無 suǒ 所 lái 來 yì 亦 wú 無 qù 去 chù 處 ， wú 無 suǒ 所 zhù 住 suǒ 所 zhù 住 xíng 行 shì 識 fǎ 法 ，
 wú 無 suǒ 所 cóng 從 lái 來 yì 亦 wú 無 suǒ 所 qù 去 chù 處 ， wú 無 suǒ 所 zhù 住 suǒ 所 zhù 住 tí 提 ！ shòu 受 xiǎng 想 xíng 行 shì 識 fǎ 法 ，
 sè 色 rú 如 ， wú 無 suǒ 所 lái 來 yì 亦 wú 無 qù 去 chù 處 ， wú 無 suǒ 所 zhù 住 suǒ 所 zhù 住 xíng 行 shì 識 rú 如 ，
 wú 無 suǒ 所 cóng 從 lái 來 yì 亦 wú 無 suǒ 所 qù 去 chù 處 ， wú 無 suǒ 所 zhù 住 suǒ 所 zhù 住 tí 提 ！ shòu 受 xiǎng 想 xíng 行 shì 識 rú 如 ，
 sè 色 xìng 性 ， wú 無 suǒ 所 lái 來 yì 亦 wú 無 suǒ 所 qù 去 chù 處 ， wú 無 suǒ 所 zhù 住 suǒ 所 zhù 住 xíng 行 shì 識 xìng 性 ，
 wú 無 suǒ 所 cóng 從 lái 來 yì 亦 wú 無 suǒ 所 qù 去 chù 處 ， wú 無 suǒ 所 zhù 住 suǒ 所 zhù 住 tí 提 ！ shòu 受 xiǎng 想 xíng 行 shì 識 xìng 性 ，
 sè 色 xiàng 相 ， wú 無 suǒ 所 lái 來 yì 亦 wú 無 suǒ 所 qù 去 chù 處 ， wú 無 suǒ 所 zhù 住 suǒ 所 zhù 住 xíng 行 shì 識 xiàng 相 ，
 wú 無 suǒ 所 cóng 從 lái 來 yì 亦 wú 無 suǒ 所 qù 去 chù 處 ， wú 無 suǒ 所 zhù 住 suǒ 所 zhù 住 tí 提 ！ shòu 受 xiǎng 想 yǎn 眼 ， yǎn 眼 fǎ 法 、

yǎn 眼	rú 如	、	yǎn 眼	xìng 性	、	yǎn 眼	xiàng 相	、	wú 無	suǒ 所	cóng 從	lái 來	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	zhù 住	；
ěr 耳	bí 鼻	shé 舌	shēn 身	yì 意	、	yì 意	fǎ 法	、	yì 意	rú 如	、	yì 意	xìng 性	、	yì 意	xiàng 相	、	wú 無	suǒ 所	cóng 從	lái 來	、	
yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	zhù 住	。	sè 色	shēng 聲	xiāng 香	wèi 味	chù 觸	fǎ 法	、	yì 亦	rú 如	shì 是	。	suǒ 所	lái 來	、
xū 須	pú 菩	tí 提	！	dì 地	zhǒng 種	、	dì 地	zhǒng 種	fǎ 法	、	dì 地	zhǒng 種	rú 如	、	dì 地	zhǒng 種	xìng 性	、	dì 地	zhǒng 種	xiàng 相	、	
wú 無	suǒ 所	cóng 從	lái 來	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	zhù 住	、	shuǐ 水	huǒ 火	fēng 風	kōng 空	shì 識	zhǒng 種	、	xiàng 相	、
shì 識	zhǒng 種	fǎ 法	、	shì 識	zhǒng 種	rú 如	、	shì 識	zhǒng 種	xìng 性	、	shì 識	zhǒng 種	xiàng 相	、	yì 亦	rú 如	shì 是	。	xū 須	pú 菩	tí 提	！
rú 如	、	rú 如	fǎ 法	、	rú 如	rú 如	、	rú 如	xìng 性	、	rú 如	xiàng 相	、	wú 無	suǒ 所	cóng 從	lái 來	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、
yì 亦	wú 無	suǒ 所	zhù 住	。	xū 須	pú 菩	tí 提	！	shí 實	jì 際	、	shí 實	jì 際	fǎ 法	、	shí 實	jì 際	rú 如	、	shí 實	jì 際	xìng 性	、
shí 實	jì 際	xiàng 相	、	wú 無	suǒ 所	cóng 從	lái 來	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	zhù 住	。	xū 須	pú 菩	tí 提	！	、
bù 不	kě 可	sī 思	yì 議	、	bù 不	kě 可	sī 思	yì 議	fǎ 法	、	bù 不	kě 可	sī 思	yì 議	rú 如	、	bù 不	kě 可	sī 思	yì 議	xìng 性	、	、
bù 不	kě 可	sī 思	yì 議	xiàng 相	、	wú 無	suǒ 所	cóng 從	lái 來	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	zhù 住	。	xū 須	pú 菩	tí 提
xū 須	pú 菩	tí 提	！	tán 檀	nuó 那	bō 波	luó 羅	mì 蜜	、	tán 檀	nuó 那	bō 波	luó 羅	mì 蜜	fǎ 法	、	tán 檀	nuó 那	bō 波	luó 羅	mì 蜜	rú 如	、
tán 檀	nuó 那	bō 波	luó 羅	mì 蜜	xìng 性	、	tán 檀	nuó 那	bō 波	luó 羅	mì 蜜	xiàng 相	、	wú 無	suǒ 所	cóng 從	lái 來	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、
yì 亦	wú 無	suǒ 所	zhù 住	、	shī 尸	luó 羅	bō 波	luó 羅	mì 蜜	、	chàn 羸	tí 提	bō 波	luó 羅	mì 蜜	、	pí 毗	lí 梨	yé 耶	bō 波	luó 羅	mì 蜜	、

chán 禪	nuó 那	bō 波	luó 羅	mì 蜜	、	bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	、	bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	fǎ 法	、	fǎ 法	、	niàn 念	chù 處	、	
bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	rú 如	、	bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	xìng 性	、	bō 般	rě 若	bō 波	luó 羅	mì 蜜	xiàng 相	、	niàn 念	chù 處	、	
wú 無	suǒ 所	cóng 從	lái 來	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、	yì 亦	wú 無	niàn 念	chù 處	xìng 性	、	niàn 念	chù 處	xiàng 相	、	sì 四	niàn 念	chù 處	、	
wú 無	suǒ 所	cóng 從	lái 來	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	zhù 住	、	niàn 念	chù 處	xiàng 相	、	niàn 念	chù 處	xiàng 相	、	niàn 念	chù 處
yì 亦	rú 如	shì 是	。xū 須	pú 菩	tí 提	！	suǒ 所	qù 去	pú 菩	sà 薩	yì 亦	wú 無	suǒ 所	sà 薩	qù 去	fǎ 法	、	niàn 念	chù 處	xiàng 相	、	niàn 念	chù 處	
pú 菩	sà 薩	xiàng 相	、	wú 無	suǒ 所	cóng 從	lái 來	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	zhù 住	、	niàn 念	chù 處	xiàng 相	、	niàn 念	chù 處
fó 佛	rú 如	、	fó 佛	xìng 性	、	fó 佛	xiàng 相	、	wú 無	suǒ 所	cóng 從	lái 來	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、	niàn 念	chù 處	xiàng 相	、	niàn 念	chù 處
ō 阿	nòu 耨	duō 多	luó 羅	sān 三	miǎo 藐	sān 三	pú 菩	tí 提	、	ō 阿	yì 亦	wú 無	suǒ 所	duō 多	luó 羅	sān 三	miǎo 藐	sān 三	pú 菩	tí 提	、	niàn 念	chù 處	、
wú 無	suǒ 所	cóng 從	lái 來	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、
yǒu 有	wéi 為	fǎ 法	、	yǒu 有	wéi 為	fǎ 法	fǎ 法	、	yǒu 有	wéi 為	fǎ 法	fǎ 法	、	yǒu 有	wéi 為	fǎ 法	fǎ 法	xìng 性	、	yǒu 有	wéi 為	fǎ 法	xiàng 相	、
wú 無	suǒ 所	cóng 從	lái 來	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、
wú 無	wéi 為	fǎ 法	、	wú 無	wéi 為	fǎ 法	fǎ 法	、	wú 無	wéi 為	fǎ 法	fǎ 法	、	wú 無	wéi 為	fǎ 法	fǎ 法	xìng 性	、	wú 無	wéi 為	fǎ 法	xiàng 相	、
wú 無	suǒ 所	cóng 從	lái 來	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、	yì 亦	wú 無	suǒ 所	qù 去	、

xū	pú	tí	！	shì	mó	hē	yǎn	bú	jiàn	lái	chù	，	bú	jiàn	qù	chù	，	bú	jiàn	zhù	chù	。						
xū	pú	tí	！	rǔ	suǒ	yán	shì	mó	hē	yǎn	，	qián	jì	bù	kě	dé	，	hòu	jì	bù	kě	dé	，					
zhōng	jì	bù	kě	dé	，	shì	yǎn	míng	sān	shì	děng	；	yǐ	shì	gù	，	shuō	míng	mó	hē	yǎn	。						
rú	shì	rú	shì	！	xū	pú	tí	！	shì	mó	hē	yǎn	qián	jì	bù	kě	dé	，	zhōng	jì	bù	kě	dé	，				
hòu	jì	bù	kě	dé	，	zhōng	jì	bù	kě	dé	，	shì	yǎn	míng	sān	shì	děng	。	yǐ	shì	gù	，	shì	gù	，			
shuō	míng	mó	hē	yǎn	。	hé	yǐ	gù	？	xū	pú	tí	！	guò	qù	shì	，	guò	qù	shì	kōng	，	shì	kōng	，			
wèi	lái	shì	、	wèi	lái	shì	kōng	，	xiàn	zài	shì	、	xiàn	zài	shì	kōng	，	sān	shì	děng	、	shì	děng	、				
sān	shì	děng	kōng	；	mó	hē	yǎn	、	mó	hē	yǎn	kōng	，	pú	sà	、	pú	sà	kōng	。	shì	děng	。	shì	děng	、		
hé	yǐ	gù	？	xū	pú	tí	！	shì	kōng	，	fēi	yī	fēi	èr	fēi	sān	fēi	sì	fēi	wǔ	fēi	yì	。	shì	yì	。		
yǐ	shì	gù	，	shuō	míng	sān	shì	děng	，	shì	pú	sà	pú	sà	mó	hē	sà	mó	hē	yǎn	。	shì	děng	。	shì	děng	、	
shì	yǎn	zhōng	děng	bù	děng	xiàng	bù	kě	dé	gù	。	rǎn	bù	rǎn	bù	kě	dé	，	chēn	bù	chēn	bù	kě	dé	；	shì	；	
chēn	bù	chēn	bù	kě	dé	，	chī	bù	chī	bù	kě	dé	，	màn	bù	màn	bù	kě	dé	；	chēn	bù	chēn	bù	kě	dé	；	
nǎi	zhì	yí	qiè	shàn	fǎ	bú	shàn	fǎ	bù	kě	dé	。	shì	yǎn	zhōng	cháng	bù	kě	dé	；	shì	yǎn	zhōng	cháng	bù	kě	dé	，

wú cháng bù kě dé ; lè bù kě dé , kǔ bù kě dé ; shí bù kě dé ,
 kōng bù kě dé ; wǒ bù kě dé , wú wǒ bù kě dé ; yù jìe bù kě dé ,
 sè jìe bù kě dé , dé wú sè jìe bù kě dé ; dù sè jìe bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
 dù sè jìe bù kě dé , dé , dù wú sè jìe bù kě dé 。 xū pú tí ! guò qù sè ?
 shì mó hē yǎn zì fǎ bù kě dé gù 。 xū pú tí ! guò qù sè , guò qù sè kōng ,
 wèi lái xiàn zài sè , wèi lái xiàn zài sè kōng ; guò qù shòu xiǎng xíng shì ,
 guò qù shòu xiǎng xíng shì kōng ; wèi lái xiàn zài shòu xiǎng xíng shì ,
 wèi lái xiàn zài shòu xiǎng xíng shì kōng 。 kōng zhōng guò qù sè bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
 kōng zhōng kōng yì bù kě dé , hé kuàng kōng zhōng guò qù sè kě dé !
 kōng zhōng wèi lái xiàn zài sè bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
 kōng zhōng kōng yì bù kě dé , hé kuàng kōng zhōng wèi lái xiàn zài sè kě dé !
 kōng zhōng guò qù shòu xiǎng xíng shì bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
 kōng zhōng kōng yì bù kě dé , hé kuàng kōng zhōng guò qù shòu xiǎng xíng shì kě dé !
 kōng zhōng wèi lái xiàn zài shòu xiǎng xíng shì bù kě dé 。 hé yǐ gù ?

kōng zhōng kōng yì bù kě dé , hé kuàng kōng zhōng wèi lái xiàn zài shòu xiǎng xíng shì kě dé !
 空 中 空 亦 不 可 得 , 何 况 空 中 未 來 現 在 受 想 行 識 可 得 !
 xū pú tí ! guò qù tán nuó bō luó mì bù kě dé , lái tán nuó bō luó mì bù kě dé ,
 須 菩 提 ! 過 去 檀 那 波 羅 蜜 不 可 得 , 來 檀 那 波 羅 蜜 不 可 得 ,
 wèi lái tán nuó bō luó mì bù kě dé , xiàn zài tán nuó bō luó mì bù kě dé ,
 未 來 檀 那 波 羅 蜜 不 可 得 , 現 在 檀 那 波 羅 蜜 不 可 得 ,
 sān shì děng zhōng tán nuó bō luó mì bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
 三 世 等 中 檀 那 波 羅 蜜 不 可 得 。 何 以 故 ?
 děng zhōng guò qù shì bù kě dé , wèi lái shì bù kě dé , xiàn zài shì bù kě dé 。
 等 中 過 去 世 不 可 得 , 未 來 世 不 可 得 , 現 在 世 不 可 得 。
 děng zhōng děng yì bù kě dé , hé kuàng děng zhōng guò qù shì wèi lái shì xiàn zài shì kě dé !
 等 中 等 亦 不 可 得 , 何 况 等 中 過 去 世 未 來 世 現 在 世 可 得 !
 shī luó bō luó mì 、 chàn tí bō luó mì 、 pí lí yé bō luó mì 、
 尸 羅 波 羅 蜜 、 禪 提 波 羅 蜜 、 毗 梨 耶 波 羅 蜜 、
 chán nuó bō luó mì 、 bō rě bō luó mì yì rú shì 。
 禪 那 波 羅 蜜 、 波 若 波 羅 蜜 亦 如 是 。
 fù cì xū pú tí ! guò qù shì zhōng sì niàn chù bù kě dé ,
 復 次 須 菩 提 ! 過 去 世 中 十 八 不 是 可 得 ,
 nǎi zhì guò qù shì zhōng shí bā rú shì 。 dé fù cì xū pú tí !
 乃 至 過 去 世 中 十 八 如 是 。 得 復 次 須 菩 提 !
 wèi lái shì xiàn zài shì yì rú shì kě dé ,
 未 來 世 現 在 世 亦 如 是 可 得 ,
 sān shì děng zhōng sì niàn chù bù kě dé ,
 三 世 等 中 十 八 不 可 得 ,
 sān shì děng zhōng nǎi zhì shí bā bù gòng fǎ yì bù kě dé 。 hé yǐ gù ?
 三 世 等 中 乃 至 十 八 不 共 法 亦 不 可 得 。 何 以 故 ?
 děng zhōng guò qù shì sì niàn chù bù kě dé , děng zhōng wèi lái shì sì niàn chù bù kě dé ,
 等 中 過 去 世 十 八 不 可 得 , 等 中 未 來 世 十 八 不 可 得 ,

děng zhōng xiàn zài shì sì niàn chù bù kě dé , nǎi zhì shí bā bú gòng fǎ yì rú shì ,
 děng zhōng děng yì bù kě dé , hé kuàng děng zhōng guò qù shì sì niàn chù , ,
 wèi lái xiàn zài shì sì niàn chù kě dé ! děng zhōng děng yì bù kě dé ,
 hé kuàng děng zhōng guò qù shì nǎi zhì shí bā bú gòng fǎ kě dé !
 wèi lái xiàn zài shì nǎi zhì shí bā bú gòng fǎ yì rú shì 。 fù cì xū pú tí !
 guò qù shì fán fū rén bù kě dé , wèi lái shì xiàn zài shì zhōng fán fū rén bù kě dé ,
 sān shì děng zhōng fán fū rén yì bù kě dé 。 hé yǐ gù ? zhòng shēng bù kě dé ,
 nǎi zhì zhī zhě jiàn zhě bù kě dé gù 。 guò qù shì shēng wén pì zhī fó pú ,
 fó bù kě dé , wèi lái shì xiàn zài shì shēng wén pì zhī fó pú ,
 fó bù kě dé , sān shì děng zhōng shēng wén pì zhī fó pú ,
 hé yǐ gù ? zhòng shēng bù kě dé , nǎi zhì zhī zhě jiàn zhě bù kě dé 。
 rú shì xū pú tí ! pú sà mó hē sà jù zú hē yī qiè zhǒng zhì ,
 xué sān shì děng xiàng , dāng sà jù zú hē yī qiè zhǒng zhì ,
 shì míng pú sà mó hē sà jù zú hē yī qiè zhǒng zhì 。

pú 薩 mó 訶 sà 住 shì 是 yǎn 衍 zhōng 中 , shèng 勝 yí 一 qiè 切 shì 世 jiān 間 , jí 及 zhū 諸 tiān 天 rén 人 ā 阿 xiū 修 luó 羅 ,
 chéng 成 jiù 就 sà 薩 pó 婆 rě 若 。 ě 爾 shí 時 xū 須 pú 菩 tí 提 bái 白 fó 佛 yán 言 : shì 世 zūn 尊 ! zhū 諸 ! tiān 天 rén 人 ā 阿 xiū 修 luó 羅 ,
 shàn 善 zāi 哉 shàn 善 zāi 哉 ! shì 是 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 ! hé 何 yǐ 以 gù 故 ?
 guò 過 qù 去 zhū 諸 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 shì 是 yǎn 衍 zhōng 中 xué 學 dé 得 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 ,
 wèi 未 lái 來 zhū 諸 pú 菩 sà 薩 mó 摩 hē 訶 sà 薩 yì 亦 shì 是 yǎn 衍 zhōng 中 xué 學 dāng 當 dé 得 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 。
 shì 世 zūn 尊 ! jīn 今 shí 十 fāng 方 wú 無 yì 亦 shì 是 liàng 量 ā 阿 sēng 僧 qí 祇 guó 國 tǔ 土 zhōng 中 ,
 zhū 諸 pú 菩 sà 薩 ! mó 摩 hē 訶 sà 薩 yì 亦 shì 是 yǎn 衍 zhōng 中 xué 學 dé 得 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 。 yǐ 以 shì 是 gù 故 ,
 shì 世 zūn 尊 ! shì 是 yǎn 衍 , shí 實 shì 是 yǎn 衍 zhōng 中 xué 學 dé 得 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 。
 fó 佛 gào 告 xū 須 pú 菩 tí 提 : shì 是 yǎn 衍 zhōng 中 xué 學 dé 得 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 。
 shì 是 mó 摩 hē 訶 yǎn 衍 zhōng 中 xué 學 , shì 是 yǎn 衍 zhōng 中 xué 學 dé 得 yí 一 qiè 切 zhǒng 種 zhì 智 。

yuàn 願 yǐ 以 cǐ 此 gōng 功 dé 德 zhuāng 莊 yán 嚴 fó 佛 jìng 淨 tǔ 土 shàng 上 bào 報 sì 四 shèng 聖 ēn 恩 xià 下 jì 濟 liù 六 fán 凡 kǔ 苦
 suǒ 所 yǒu 有 fǎ 法 jiè 界 zhòng 眾 xī 悉 xiū 修 pú 菩 tí 提 hèng 行 jìn 盡 cǐ 此 yí 一 bào 報 shēn 身 xià 下 jì 濟 liù 六 fán 凡 kǔ 苦
 suǒ 所 yǒu 有 fǎ 法 jiè 界 zhòng 眾 xī 悉 xiū 修 pú 菩 tí 提 hèng 行 jìn 盡 cǐ 此 yí 一 bào 報 shēn 身 xià 下 jì 濟 liù 六 fán 凡 kǔ 苦